



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 March 2010

Шестьдесят четвертая сессия
Пункт 105 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Третьего комитета (A/64/441)]

64/182. Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков

Генеральная Ассамблея,

подтверждая Политическую декларацию, принятую Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии¹, Декларацию о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики², План действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию³, План действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики⁴ и совместное заявление министров, принятое на этапе заседаний на уровне министров на сорок шестой сессии Комиссии по наркотическим средствам⁵,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия⁶, положения Итогового документа Всемирного саммита 2005 года⁷ о мировой проблеме наркотиков, Политическую декларацию по ВИЧ/СПИДу⁸ и другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 63/197 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2008 года и резолюции о региональном и международном сотрудничестве в целях предупреждения утечки и контрабанды прекурсоров,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на продолжающуюся активизацию усилий государств, компетентных организаций, организаций гражданского общества и неправительственных организаций, мировая

¹ Резолюция S-20/2, приложение.

² Резолюция S-20/3, приложение.

³ Резолюция S-20/4 E.

⁴ Резолюция 54/132, приложение.

⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 8* (E/2003/28/Rev.1), глава I, раздел C; см. также A/58/124, раздел II.A.

⁶ См. резолюцию 55/2.

⁷ См. резолюцию 60/1.

⁸ Резолюция 60/262, приложение.



проблема наркотиков по-прежнему представляет собой серьезную угрозу для здоровья населения и безопасности и благополучия людей, особенно детей и молодежи и членов их семей, а также для национальной безопасности и суверенитета государств и что она наносит ущерб социально-экономической и политической стабильности и устойчивому развитию,

приветствуя итоги этапа заседаний высокого уровня пятьдесят второй сессии Комиссии по наркотическим средствам⁹ и в этой связи ссылаясь на резолюцию 63/197, в которой Генеральная Ассамблея постановила рассмотреть результаты этого этапа заседаний высокого уровня на пленарном заседании Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии,

ссылаясь на принятые Комиссией по наркотическим средствам на ее пятьдесят второй сессии резолюции¹⁰, в частности резолюции 52/2, 52/3, 52/4 и 52/10 от 20 марта 2009 года, и принимая к сведению итоги всех обсуждений «за круглым столом» на этапе заседаний высокого уровня на этой сессии⁹,

подтверждая, что борьба с мировой проблемой наркотиков во всех ее аспектах требует политической приверженности делу сокращения предложения в качестве одного из составных компонентов сбалансированной и всеобъемлющей стратегии по борьбе с наркотиками в соответствии с принципами, закрепленными в Политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии, и в мерах по укреплению международного сотрудничества в борьбе с мировой проблемой наркотиков¹¹, включая План действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию, принятый также на этой сессии,

подтверждая также, что сокращение масштабов потребления незаконных наркотиков и его последствий требует политической приверженности усилиям по сокращению спроса, которые должны демонстрироваться посредством инициатив по устойчивому широкому сокращению спроса, которые включают в себя всеобъемлющий подход к охране здоровья населения, охватывающий целый спектр усилий по профилактике, просвещению, раннему вмешательству, лечению, поддержке при излечении, реабилитации и реинтеграции, в соответствии с Декларацией о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии,

признавая, что международное сотрудничество в деле сокращения спроса и предложения продемонстрировало, что позитивные результаты могут быть достигнуты благодаря постоянным и коллективным усилиям, и выражая свою признательность за инициативы в этой области,

подтверждая сохраняющуюся общую и совместную ответственность за решение мировой проблемы наркотиков, которая требует эффективного и более широкого международного сотрудничества и диктует необходимость применения комплексного, многопрофильного, взаимоукрепляющего и сбалансированного подхода к стратегиям сокращения предложения и спроса,

⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2009 год, Дополнение № 8* (E/2009/28), глава X; см. также A/64/92-E/2009/98, раздел II.

¹⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2009 год, Дополнение № 8* (E/2009/28), глава I, раздел C.

¹¹ Резолюции S-20/4 A-E.

1. *утверждает* Политическую декларацию и План действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков, принятые на этапе заседаний высокого уровня пятьдесят второй сессии Комиссии по наркотическим средствам¹², и призывает государства принять необходимые меры по полному осуществлению указанных в них мероприятий для своевременного достижения целей и выполнения задач, установленных в них;

2. *вновь подтверждает*, что борьба с мировой проблемой наркотиков является общей и совместной задачей, которую необходимо решать в многостороннем контексте, требует комплексного и сбалансированного подхода и должна вестись в полном соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и других международно-правовых положениях, Всеобщей декларации прав человека¹³, а также в Венской декларации и Программе действий по правам человека¹⁴, и особенно при полном уважении суверенитета и территориальной целостности государств, принципа невмешательства во внутренние дела государств и всех прав человека и основных свобод, а также на основе принципов равноправия и взаимного уважения;

3. *обязуется* содействовать двустороннему, региональному и международному сотрудничеству, в том числе посредством обмена данными и трансграничного сотрудничества, направленного на ведение более эффективной борьбы с мировой проблемой наркотиков, в частности путем поощрения и поддержки такого сотрудничества со стороны тех государств, на положении которых самым непосредственным образом сказываются возделывание незаконных культур и незаконное производство, изготовление, транзит, оборот, сбыт наркотических средств и психотропных веществ и злоупотребление ими;

4. *подтверждает* обязательство государств-членов поощрять, разрабатывать, пересматривать или укреплять эффективные, всеобъемлющие, комплексные программы сокращения спроса на наркотики, основанные на научных данных и предусматривающие широкий круг мер, включая первичную профилактику, раннее вмешательство, лечение, уход, реабилитацию, социальную реинтеграцию и соответствующие вспомогательные услуги, направленные на укрепление здоровья и повышение социального благополучия отдельных лиц, семей и общин и смягчение пагубных последствий потребления наркотиков для отдельных лиц и общества в целом, принимая во внимание особые проблемы, возникающие в связи с наркопотребителями, относящимися к группам повышенного риска, в полном соответствии с тремя международными конвенциями о контроле над наркотиками и в соответствии с национальным законодательством и обязывает государства-члены вкладывать более значительные ресурсы в деятельность по обеспечению доступа к таким услугам на недискриминационной основе, в том числе в местах содержания под стражей, принимая во внимание, что эти меры должны также учитывать

¹² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2009 год, Дополнение № 8* (E/2009/28), глава I, раздел C; см. также A/64/92-E/2009/98, раздел II.A.

¹³ Резолюция 217 A (III).

¹⁴ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

такие факторы уязвимости, как нищета и маргинализация, которые подрывают процесс развития человеческого потенциала;

5. *с большим беспокойством отмечает* пагубные последствия злоупотребления наркотиками для отдельных лиц и общества в целом, подтверждает обязательство всех государств-членов решать эти проблемы в контексте всеобъемлющих, взаимодополняющих и многосекторальных стратегий сокращения спроса на наркотики, в частности стратегий, ориентированных на молодежь, с большим беспокойством отмечает также вызывающий тревогу рост распространения ВИЧ/СПИДа и других передаваемых через кровь заболеваний среди лиц, потребляющих наркотики путем инъекций, подтверждает обязательство всех государств-членов стремиться к достижению цели обеспечения всеобщего доступа ко всеобъемлющим профилактическим программам и лечению, уходу и соответствующим вспомогательным услугам в полном соответствии с международными конвенциями о контроле над наркотиками и согласно национальному законодательству, принимая во внимание все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и, когда это применимо, «Техническое руководство ВОЗ, УНП ООН и ЮНЭЙДС для стран по разработке целей в рамках концепции обеспечения универсального доступа к профилактике, лечению и уходу в связи с ВИЧ-инфекцией среди потребителей инъекционных наркотиков»¹⁵, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности выполнять свой мандат в этой области в тесном сотрудничестве с соответствующими организациями и программами системы Организации Объединенных Наций, такими как Всемирная организация здравоохранения, Программа развития Организации Объединенных Наций и Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДУ (ЮНЭЙДС);

6. *отмечает* неустанные усилия и прогресс в деле борьбы с мировой проблемой наркотиков, с большим беспокойством отмечает беспрецедентное увеличение незаконного производства и оборота опиума, продолжение незаконного изготовления и оборота кокаина, увеличение незаконного производства и оборота каннабиса и увеличение утечки прекурсоров, а также связанные с этим сбыт и потребление незаконных наркотиков и подчеркивает необходимость укрепления и активизации совместных усилий на национальном, региональном и международном уровнях по решению этих глобальных проблем на более всеобъемлющей основе в соответствии с принципом общей и совместной ответственности, в том числе за счет усиления и совершенствования координации технической и финансовой помощи;

7. *признает*, что

a) для обеспечения устойчивости стратегий контроля над посевами, нацеленных на незаконное культивирование растений, используемых для производства наркотических средств и психотропных веществ, требуются международное сотрудничество, основанное на принципе совместной ответственности, и применение комплексного и сбалансированного подхода с учетом соображений, связанных с обеспечением законности и, в соответствующих случаях, безопасности, при полном уважении суверенитета и территориальной целостности государств, принципа невмешательства во

¹⁵ Имеется на www.who.int/hiv/pub/idu/targetsetting/en/index.html.

внутренние дела государств, а также соблюдения всех прав человека и основных свобод;

b) такие стратегии контроля над посевами предусматривают, в частности, программы альтернативного развития и, в соответствующих случаях, превентивного альтернативного развития, ликвидацию посевов и правоохранительные меры;

c) такие стратегии контроля над посевами должны полностью соответствовать положениям статьи 14 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года¹⁶ и должны быть надлежащим образом скоординированы и вводиться в соответствии с национальной политикой, с тем чтобы обеспечить устойчивость усилий по искоренению незаконного культивирования, отмечая также необходимость принятия государствами-членами обязательств в отношении увеличения долгосрочных инвестиций в такие стратегии, которые должны быть скоординированы с другими мерами в области развития, с тем чтобы содействовать устойчивости социально-экономического развития и усилий по ликвидации нищеты в затронутых сельских районах, должным образом учитывая традиционные формы законного использования растений, при наличии собранных в течение долгого времени данных о таком использовании, и надлежащим образом учитывая интересы охраны окружающей среды;

8. *признает также* значительную роль, которую играют развивающиеся страны, обладающие обширным опытом в сфере альтернативного развития, в пропаганде самых эффективных методов работы и уроков, извлеченных из осуществления таких программ, и предлагает им продолжать обмен информацией об этих самых эффективных методах работы с государствами, сталкивающимися с выращиванием незаконных культур, включая государства, пережившие конфликты, в целях использования их, в необходимых случаях, в соответствии с национальными особенностями каждого государства;

9. *подчеркивает* настоятельную необходимость принятия ответных мер для решения серьезных проблем, возникающих в результате усиления связей между оборотом наркотиков, коррупцией и другими формами организованной преступности, включая торговлю людьми, торговлю огнестрельным оружием, киберпреступность и, в некоторых случаях, терроризм и отмывание денег, в том числе отмывание денег в связи с финансированием терроризма, и для решения сложных проблем, с которыми сталкиваются правоохранительные и судебные органы, реагируя на постоянно изменяющиеся средства, используемые транснациональными преступными организациями для того, чтобы избежать обнаружения и уголовного преследования;

10. *вновь подтверждает* важную роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и его региональных представительств в наращивании на местном уровне потенциала в области борьбы с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков и настоятельно призывает Управление учитывать региональные факторы риска, проекты и результаты деятельности в области борьбы с незаконным оборотом наркотиков, особенно в развивающихся

¹⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1582, No. 27627.

странах, при принятии решений о закрытии или размещении представительств в целях сохранения на эффективном уровне поддержки национальных и региональных усилий по борьбе с мировой проблемой наркотиков;

11. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать сотрудничество с межправительственными, международными и соответствующими региональными организациями, принимающими должное участие в борьбе с мировой проблемой наркотиков, в целях обмена передовой практикой и максимального использования их уникальных сравнительных преимуществ;

12. *признает* необходимость собирать соответствующие данные и информацию в отношении международного сотрудничества в борьбе с мировой проблемой наркотиков на национальном, двустороннем, субрегиональном, региональном и международном уровнях и настоятельно призывает все государства-члены поддерживать диалог через Комиссию по наркотическим средствам для решения этого вопроса;

13. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать, по поступающим просьбам, помощь государствам-членам в целях повышения потенциала в борьбе с мировой проблемой наркотиков, в том числе посредством осуществления программ подготовки в сфере разработки показателей и инструментов для сбора и анализа точных, надежных и сопоставимых данных по всем соответствующим аспектам мировой проблемы наркотиков и, в соответствующих случаях, совершенствования или разработки новых национальных показателей и инструментов;

14. *настоятельно призывает* все правительства оказывать максимально возможную финансовую и политическую поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности путем расширения его донорской базы и увеличения добровольных взносов, в частности взносов общего назначения, с тем чтобы позволить ему продолжать, расширять и укреплять, в рамках его мандатов, свою оперативную деятельность и деятельность в области технического сотрудничества, в частности в целях полного осуществления Политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии¹, и Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков, принятых на этапе заседаний высокого уровня пятьдесят второй сессии Комиссии по наркотическим средствам, а также, когда это необходимо, соответствующих резолюций, принятых Комиссией на этой сессии¹⁰, и рекомендует продолжать выделять для Управления достаточную долю средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы оно могло последовательно и стабильно осуществлять свои мандаты;

15. *призывает* Комиссию по наркотическим средствам как главный директивный орган Организации Объединенных Наций по вопросам международного контроля над наркотическими средствами и как руководящий орган программы по наркотическим средствам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международный комитет по контролю над наркотиками усиливать их полезную работу по контролю над прекурсорами и другими химическими веществами,

используемыми при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ;

16. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее Протоколом 1972 года¹⁷, Конвенции о психотропных веществах 1971 года¹⁸, Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹⁹ и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции²⁰ или присоединении к ним, а государства-участники осуществить в первоочередном порядке все их положения;

17. *настоятельно призывает* все государства-члены претворить в жизнь План действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики⁴ и активизировать принимаемые ими на национальном уровне усилия по противодействию злоупотреблению незаконными наркотиками их населением, особенно детьми и молодежью;

18. *принимает к сведению* итоги этапа заседаний высокого уровня пятьдесят второй сессии Комиссии по наркотическим средствам⁹, «Всемирный доклад о наркотиках, 2009 год» Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности²¹ и последний доклад Международного комитета по контролю над наркотиками²² и призывает государства усилить международное и региональное сотрудничество для противодействия угрозе, которую представляют собой для международного сообщества незаконные производство наркотиков и торговля ими, а также другие аспекты мировой проблемы наркотиков, и продолжать принимать согласованные меры, такие как меры в рамках инициативы «Парижский пакт»²³ и других соответствующих международных инициатив;

19. *отмечает*, что Международному комитету по контролю над наркотиками для осуществления всех его мандатами необходимы достаточные ресурсы, вновь подтверждает важность его работы, призывает его продолжать выполнять свою работу в соответствии с его мандатом, настоятельно призывает государства-члены в рамках общих усилий твердо выступить за предоставление Комитету, когда это возможно, надлежащих и достаточных бюджетных ресурсов в соответствии с резолюцией 1996/20 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1996 года, особо отмечает необходимость поддерживать его потенциал посредством, среди прочего, выделения надлежащих средств Генеральным секретарем и оказания адекватной технической поддержки Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и призывает к активизации сотрудничества и углублению взаимопонимания между государствами-членами и Комитетом, с

¹⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152.

¹⁸ *Ibid.*, vol. 1019, No. 14956.

¹⁹ *Ibid.*, vols. 2225, 2237, 2241 и 2326, No. 39574.

²⁰ *Ibid.*, vol. 2349, No. 42146.

²¹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.09.XI.12.

²² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.09.XI.1.

²³ См. S/2003/641, приложение.

тем чтобы он мог осуществлять все свои мандаты согласно международным конвенциям о контроле над наркотиками;

20. *приветствует* важную роль, которую играет гражданское общество, в частности неправительственные организации, в решении мировой проблемы наркотиков, с удовлетворением отмечает их важный вклад в процесс обзора и отмечает также, что представители затронутых групп населения и организаций гражданского общества, в случае необходимости, должны иметь возможность принимать участие в разработке и осуществлении политики в области сокращения предложения наркотиков и спроса на них;

21. *рекомендует*, чтобы Экономический и Социальный Совет посвятил один из этапов своих заседаний высокого уровня теме, связанной с мировой проблемой наркотиков, и также рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея провела специальную сессию для рассмотрения мировой проблемы наркотиков;

22. *призывает* совещания руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках и Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем Востоке и связанным с этим вопросам Комиссии по наркотическим средствам продолжать вносить вклад в укрепление регионального и международного сотрудничества и в этой связи отмечает обсуждения, состоявшиеся на проходившем 28 сентября–2 октября 2009 года на острове Маргарита, Боливарианская Республика Венесуэла, девятнадцатом Совещании руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках в Латинской Америке и Карибском бассейне по вопросу о путях активизации сотрудничества между государствами Латинской Америки и Карибского бассейна и государствами Западной Африки в борьбе с наркотрафиком²⁴;

23. *приветствует* постоянные усилия по укреплению регионального сотрудничества в борьбе с незаконным оборотом наркотиков и утечкой химических веществ-прекурсоров, предпринимаемые членами Содружества Независимых Государств, Шанхайской организации сотрудничества, Организации экономического сотрудничества, Организации Договора о коллективной безопасности и Евразийской группы по противодействию легализации преступных доходов и финансированию терроризма и других соответствующих субрегиональных и региональных организаций, включая принятие плана действий по проблемам борьбы с терроризмом, незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью²⁵ на специальной конференции под эгидой Шанхайской организации сотрудничества, проведенной в Москве 27 марта 2009 года, и усилия, предпринятые в рамках постоянного антинаркотического механизма «Канал»;

24. *отмечает* другие региональные усилия, предпринимаемые в борьбе с незаконным оборотом наркотиков, такие как усилия, прилагаемые в рамках Совещания старших должностных лиц, занимающихся проблемой наркотиков в странах — членах Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, которое приняло План работы АСЕАН по борьбе с незаконным производством, оборотом и использованием наркотиков (2009–2015 годы) на своем тридцатом совещании, состоявшемся в Пномпене 29 сентября–20 октября 2009 года, с

²⁴ См. UNODC/HONLAC/19/5.

²⁵ См. A/63/805-S/2009/177, приложение I.

целью обеспечить, чтобы к 2015 году Юго-Восточная Азия была свободна от наркотиков;

25. *призывает* соответствующие учреждения и органы системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации и предлагает международным финансовым учреждениям, в том числе региональным банкам развития, включать в свои программы деятельности вопросы контроля над наркотиками и призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сохранять за собой ведущую роль, предоставляя соответствующую информацию и техническую помощь;

26. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²⁶ и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*65-е пленарное заседание,
18 декабря 2009 года*

²⁶ A/64/120.